

www.e-rara.ch

Salomon Gessners Schriften

Geßner, Salomon

Zurich, 1770

ETH-Bibliothek Zürich

Shelf Mark: Rar 1132

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-13132>

Der erste Schiffer. In zween Gesängen.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

DER
ERSTE
SCHIFFER.

IN ZWEEN GESÄNGEN.

REV.
ESTD
SCHIFFER

IN TWENTY C. EIGHT



ERSTER GESANG.

Manch Kummer - volles Jahr war schon vorübergegangen , seit jener schrecklichen Nacht , da Mylons Hütte auf ihrem kleinen Vorgebürge durch die wüthende Fluth weit von dem festen Lande getrennt war ; zwischen dem festen Land und ihrer Wohnung hatte das Meer die vereinenden Fluren ver-
 schlungen. Auf einsamer Insel stand ihre Wohnung , von jenen Ufern so ferne , daß sie bey sanfterer Stille des Himmels und des Meeres das lauteste Brüllen der Heerden vom

150 DER ERSTE SCHIFFER.

blauen Ufer nicht hörten, von allen Freuden entfernt, die nachbarliche Liebe und gefällige Freundschaft ihnen ehemals gewährten. Semira hatte lange schon ihren Geliebten begraben, und in trauriger Einsamkeit lebte sie da mit ihrer Tochter, und keine Gesellschaft verfuhrte ihre Stunden, es seyen denn die Vögel des Himmels und ihre kleine Heerde.

Melida, ihre Tochter, wuchs, von keinem Jüngling bewundert, in blühender Schönheit; bey frohen Spielen und bey dem Reihen - Tanz wäre sie unter den Schönen immer die Schönste gewesen, anmuthiger als der junge Pfirsich - Baum, wenn er zum ersten mal mit schönen Blüthen prangt.

Semira, aus zärtlicher Sorge, die Einsamkeit ihrer Tochter nicht mit bitterm Kummer zu quälen, nicht mit Begierden nach Freuden, denen jeder Zugang verwehrt war, verhehlte ihr jede gesellschaftliche Freude, die

ERSTER GESANG. 151

Freuden, die dort am Ufer auf jeder Flur in jedem Schatten sich umarmen, aber jeden Tag gieng sie hin, bey Mylons Grab eine traurige Stunde zu verweinen. O du bist hin! so klagte täglich ihr Kummer, du bist hin, ach du, du Trost meines Lebens, du Stütze in unferm Elend; hülflos von allem verlassen, vom tobenden Meer umschlossen, was für ein Schicksal wartet auf uns! Kein freundschaftliches Mitleid lindert unsern Jammer, und jede nachbarliche Hülfe ist uns versagt. O! könnt' ich auch dich sterben sehen, Melida, geliebteste Tochter! Ach! so groß ist mein Elend, daß dies mein sehnlichster Wunsch ist. Könnst' ich dich sterben sehn! Sterb' ich, ach! und du in aufblühender Jugend, bleibst allein zurück! Schreckliche Aussicht! allein von rauschenden Wellen umschlossen, keine Gesellschaft, als hülfloses Elend und Jammer. Dann kommt kei-

152 DER ERSTE SCHIFFER.

ne menschliche Stimme vor dein Ohr, nie ertönt dir die Stimme eines Liebe - vollen Gatten, den dein Lieb - Reiz und deine Tugend beglücken, nie der frohe Mutter - Name der stammelnden Kinder, nie die Stimme der Freude, nur die Stimme deines eigenen Jammers tönt dir aus den traurigen Schatten und aus den Felsen - Klüften zurück; lange Qualen werden deine Jugend verzehren, trostlos wirst du sterben, die Thränen der Liebe werden nicht bey deinem hülflosen Sterben fließen, und dein Leichnam wird unbegraben an der brennenden Sonne zerfallen, oder der Raub der Vögel des Himmels seyn. O verhehlt ihr meine Klagen, ihr Klüfte! Ihr einsamen dunkeln Schatten! euch allein kann ich klagen; verhehlt ihr meinen Jammer, ihr, die in unschuldiger Unwissenheit ihr ganzes Elend nicht kennt. So klagte Semira, und verhehlt ihrer Tochter die Qualen,

die immer an ihrem welkenden Leben nagten.

Melida spielte indeß in reizender Unschuld mit jungen Lämmern; sie brauchten keinen Hüter, da sie das rauschende Meer in ihre kleine Flur umschloß; oder sie wölbte geruchreiche Schatten zu Lauben; sie war die Schützerin der Pflanzen, denn jeder leidenden Blume und jedem Gefträuche half sie zu gesundem Wachsthum empor; und eine Quelle leitete sie umher, und ließ von Steinen sie rieseln, oder in kleinen Teichen sie sammeln. Rings um die Insel her hatte sie eine gedoppelte Reihe fruchtbarer Bäume gepflanzt, in deren jungen Schatten sie einsam, schön wie Venus auf der Insel Paphos, daherging. Auch hatte sie eine Höhle in einem Felsen am Ufer sich ausgeshmückt, denn die Einsamkeit ist Phantasien-reich; was die spielenden Wellen von Muscheln ihr ans Ufer brachten, das trug sie in ihre Höhle, und be-

154 DER ERSTE SCHIFFER.

festigt' es an ihren Wänden, manigfaltig nach Gestalt und Farben geordnet. Die größte von allen empfing ein vom Gewölbe in hellen Tropfen fallendes Wasser mit angenehmem Plätschern; und vor dem Eingang flatterten Jasmin-Stauden empor.

Unter so unschuldigen Geschäften flossen ihre Stunden dahin, und sie fühlt' es nicht, daß sie einsam war; sechszehn jugendliche Jahre waren so vorübergegangen, aber izt fieng sie an es zu fühlen, daß sie einsam war. Staunend und muthlos gieng oder saß sie oft in ihrem Schatten, und redete so mit sich selbst: Wofür haben wol die Götter uns hieher gesetzt, so einsam? Unglücklicher als alle andern Geschöpfe, wofür sind wir da gewesen, und wofür sind wir noch da? O ichühl es, woher sonst dieser Unmuth, als fehlte mir etwas, das zu meinem Wesen gehörte, etwas, das ich nicht nennen kann;

ja ich fühl es, daß ich zu dieser Einsamkeit nicht geschaffen bin; es muß etwas besonders mit uns vorgegangen seyn, das meine Mutter mir verhehlt. Ich seh es, immer schwebt ein trauriges Geheimniß vor ihrer Stirne, und wenn ich nachforsche, dann zittern Thränen in ihren Augen, die sie mit Mühe zurückhält. Ich soll mich auf die Weisheit der regierenden Götter verlassen, so sagt sie, und geruhig unser Schicksal von ihren Händen erwarten. Ich will nicht forschen; in stiller Ehrfurcht will ich mein Schicksal von ihren Händen erwarten, so dunkel auch die Geheimniß-reiche Aussicht ist.

Oft sah sie tief nachdenkend über das weite Meer hin. O ihr unabsehbaren Fluren! sagt mir, ó! sagt mir: Ist dieser kleine Punkt diese Insel, die ihr umgebet? denn wie klein ist sie in euern unabsehbaren Flächen! Ist sie das einzige Land? Sind nicht etwa meinem

156 DER ERSTE SCHIFFER.

Auge zu ferne andre Ufer, die ihr bespület?
 Ach! Meine Mutter längnet mirs, aber ihr
 schweigender Kummer giebt mir Verdacht.
 Gewiss! gewiss, das ist nicht das einzige
 Land in eurer ungeheuren Fläche; denn was
 ist jenes dort, das wie ein niedres Gewölk
 unbeweglich in einer langen Reihe über euerm
 äußersten Rand sich hinzieht? Vielleicht triegt
 mich die Einbildung, aber mir dünkte schon
 bey tiefer Stille fern hertönende Stimmen zu
 hören. Was kann es anders seyn? wiewol
 es so klein zu seyn scheint, das macht die
 tiefe Entfernung; ich weifs es, ó ich weifs
 es! scheinen doch die fernen Wellen auch
 klein, scheint nicht unsre Hütte auch viel
 kleiner, wenn ich vom äußersten Ende der
 Insel sie sehe? Und ist es Land, wie dieses
 hier mit Fluren und fruchtbaren Bäumen,
 so werden auch Geschöpfe seyn, zu deren
 Genuß sie da sind. Aber vielleicht finds andre

Geschöpfe, als die find, die wir hier haben, vielleicht auch keine Geschöpfe, wie ich bin; keine, die mir zur Gefellschaft besser dienen könnten, als meine Schafe hier; aber wemns wäre: ach! zwar macht der Gedanke mir bange; wenn jenes ein Land wäre, von Geschöpfen wie ich bin bewohnt, und es wären ihrer viele, wie auch viele Vögel und viele Schafe auf unsrer Insel find, und sie könnten mit einander sich freuen, wie die manigfaltigen Vögel sich freuen, oder wie meine Schafe in gesellschaftlicher Einigkeit sich freuen; ô glückliche, glückliche Geschöpfe! Verlaß mich, verlaß mich, zureizender Gedanke! Ausschweifende Gedanken, wo führet ihr mich hin, mich unglücklich zu machen? O ihr Wellen! Wenn ihr an jenes Ufer euch wälzet, dann lispelt den glücklichen Bewohnern, daß ein unglückliches Mädchen am Gestade jener Insel weint. Verlaßt

mich , ausschweifende Gedanken , ihr macht mich nur trostlos.

Oft fragte sie ihre Mutter ; aber sage mir : Warum bleiben wir zwey immer nur zwey , da alle Geschöpfe sich mehren ? um die Pflanzen her wachsen junge Pflanzen von gleicher Art , jährlich mehret sich unfre Heerde ; wie freudig hüpfen die jungen Lämmer , und freuen sich ihres Daseyns ! und die manigfaltigen Vögel ; Ich sah es und weinte ! Dort in der dunkelsten Laube saß ich , und bemerkte viele Tage alles. Zween Vögel hatten ein reinliches Nest sich gebaut , dann spielten sie mit süßer Freundlichkeit auf nahen Aesten. O wie sie sich liebten ! Bald darauf sah ich Eyergen in dem Neste , die der Eine mit sorgfältiger Wache mit feinen Flügeln dekete , in- deß der andre auf nahen Aesten ihm zur Kurzweile sang. Alle Tage bemerkt' ichs von der Laube. Bald sah ich unbefiederte kleine Vö-

gel, wo die Eyer sonst waren, indess daß die größern mit neuer Freude sie umflatterten, und Speise in ihren Schnäbeln den noch unbehüllichen brachten, die mit zwitschern-der Freude sie empfingen; nach und nach befiederten sie sich, und schwangen die noch schwachen Flügel; aber izt huben sie sich aus ihrem kleinen Nest auf den nahen Ast, die größern flogen ihnen vor, als wollten sie ihnen Muth geben, das gleiche zu wagen. O meine Mutter, wie lieblich war das zu sehen! Sie schwangen oft die Flügel, als wollten sie es wagen; und furchtsam wagten sie es nicht. Da wagt es der Kühnste, und sang vor Freude über die gelungene Sache, und schien seinen furchtsamen Gespielen zu rufen; sie wagten es auch, und izt flatterten sie umher, und fangen mit allgemeiner Freude. Ach was wunderliche Gedanken da bey mir entstunden! Warum sind wir allein, denen diese Freude versagt ist?

160 DER ERSTE SCHIFFER.

Semira war bang, die ihrem Geheimniß so gefährlichen Fragen zu beantworten. Ich weiß selbst von allem dem nichts, sprach sie; was willst du durch unnützes Nachforschen dir Muthmassungen, leere Einbildungen erfinden, die Wünsche in dir erweken, die doch nur Träume sind, und dennoch deine unschuldige Ruhe stören? Was willst du den Göttern mit vorwitzigen Nachforschungen zuvorkommen, die allein wissen, was mit uns vorgehen soll, und unser Schicksal früh oder später nach ihrem weisen Willen lenken werden?

Aber, so antwortete Melida, die Götter wollen mirs verzeihen! wozu wird man in so müßiger Einsamkeit verleitet! Aber den Wunsch kann ich doch nicht unterdrücken, daß unser Geschlecht sich auch, wie andre, vermehren möchte; wie das geschehen kann, das kann ich nicht ausforschen, das muß ich

den Göttern überlassen. Die Pflanzen entstehen aus dem Saamen, gewisse Thiere gehen aus den Eyern hervor, andre so, andre anderst. Ich hab es alles bemerkt; was hab ich auch sonst zu thun? O wenn ich einmal so kleine Menschen fände, die auf die oder irgend eine andre Art entstanden oder ausgebrütet wären! Götter! Wie wollt' ich sie pflegen! Wie wollt' ich sie lieben! Aber nun, ich will diese Phantasien alle mit dem Wind wegjagen, die Götter werden für mein Bestes sorgen. Doch eins noch, liebste Mutter; die Frage muß ich thun, und dann keine mehr: Ich weiß noch, daß ich nicht immer war, wie ich izt bin, daß ich nach und nach zu dieser Größe wuchs, wie die Pflanzen und wie andre Geschöpfe, ich weiß noch, daß ich nicht viel höher war als ein Nelken - Stok; also muß ich vorher noch kleiner gewesen seyn, als ich mich erinnern

(IV. Th.)

L

162 DER ERSTE SCHIFFER.

kann, also muß ich einmal angefangen haben zu seyn, wie die Pflanzen und wie die Vögel und andre Geschöpfe anfangen zu seyn; sag mir, du mußt vor mir da gewesen seyn, sag mir, wie und wo hast du zuerst mich gefunden, und was ist mit mir vorgegangen? Wenn du mir das sagst, so kann ich vielleicht Mittel finden, ihnen leichter auf die Spur zu gehn, oder wol gar -- Ach ich weiß selbst nicht recht was! aber du könntest mir alles sagen -- So verfolgte sie die unruhige Mutter mit tausend Fragen. Du machest mich böse, sprach sie, mein Kind, mit deinem wunderlichen Geschwäze; wie du entstanden bist, kann ich nicht sagen. Da ich allein, ganz allein war, hab ich die Götter um Gesellschaft gebeten, und da fand ich dich an einem schönen Morgen ganz klein unter den Rosen-Stauden vor der Hütte; aber noch einmal, vorwitziges Kind, du wirst mit

deinem unnützen Geschwäze mich böse machen; pflege du unserer Blumen, spiele mit deinen jungen Lämmern, und erzürne die Götter nicht mit deinem Vorwitz, und mich mit Fragen, die ich nicht beantworten kann. Seitdem du diesen wunderlichen Phantasien dich ergiebst, bist du nicht mehr erfindsam, deine Stunden angenehm durchzubringen; nur erfindsam, dich und mich zu plagen, lässest du deine Höhle unvollendet, und deine Pflanzen ungepflegt.

So lebte Semira mit ihrer Tochter einsam, und voll Unruh und Kummer; aber die Götter hörten ihr Flehen, und beschloßen, ihren Kummer mit Freude zu belohnen. Im Rath der Götter nahms Amor auf sich. Wer unter den Göttern kann besser ein junges Mädchen beglücken?

Auf dem festen Lande der Insel gegen über wohnt' ein Jungling, herrlich gebildet; man

164 DER ERSTE SCHIFFER.

hätt' ihn für einen der Götter gehalten, wenn er auf blumigter Flur oder im Schatten des Hains wandelte. Oft hatt' ihm sein Vater erzählt, wie vor Jahren ein großer Schrecken weit herum im Lande war. Du siehest jenen Fleken dort im Meere, so sprach er, und wies mit der Hand gegen der Insel; er sah sie aus seiner Hütte, die nicht ferne vom Ufer stand; ein langer Strich Landes gieng einst wie ein ausgestrekter Arm weit in das Meer hinaus. Am äußersten Ende wohnt' ein redliches Paar, Semira und Mylon. Herrliche Fluren zogen von unserm Ufer sich bis zu ihrer Hütte, und zahlreiche Heerden weideten an beyden Ufern des lang gestrekten Landes. Ihr größter Segen und ihre Freude war ein damals unmündiges Kind, ein Wunder von Schönheit und Anmuth. Weit her kamen die Weiber des Landes, die Schönheit des Kindes zu sehen, kleine Geschenck ihm zu

bringen und die glückliche Mutter zu segnen; aber mir schauert noch, wenn ich des Schreckens gedenke. In einer Mitternacht weckte ein fürchterliches Krachen, wie tausend Donnerschläge, die ganze Gegend vom Schläfe; die ganze Gegend erbebte, das Meer tobete und flog mit schrecklichem Getös' über sein Ufer, die Stimmen des Schreckens und des Jammers tönten weit umher durch den nächtlichen Himmel. Bey finst'rer Nacht konnte keiner die Ursache des Jammers entdecken. Beben und voll Entsetzen fand man sich auf dem Feld, in banger Erwartung; aber die Dämmerung kam, da sahn wir die schreckliche Verwüstung im Meere, die Fluren zwischen dem Land und jener Insel waren in das tobende Meer versunken; erst da die Morgen-Sonne ins stillere Meer schien, entdeckten wir jene Insel, und einer von uns, dem die Götter ein schärferes Auge gegeben, glaub-

166 DER ERSTE SCHIFFER

te, bey hellen Tagen Mylons Hütte und um sie her Bäume zu sehen. Vielleicht lebt er noch mit seinem Weibe vielleicht ist Melida (so hieß das schöne Kind) in trauriger Einsamkeit das schönste Mädchen, das je ein Sterblicher sah.

Diese Geschichte machte großen Eindruck auf das Gemüthe des Junglings, seither gieng er oft ans Ufer des Meeres, und staunte dem Schicksal der Bewohner jener Insel nach. Einmals überschlich ihn ein sanfter Schlaf beym Geräusche der Wellen; da flog Amor zu ihm, setzt' an seiner Seite sich, kühlte ihn mit sanften Flügeln, daß die Mittags - Hiz ihn nicht wecke, und gab ihm den Traum, daß ihn dauchte, wie er das Ufer jener Insel sähe, kleine Liebes - Götter flatterten da in heiligen Schatten, mit traurigen Gebehrden, oder sie tranerten auf wankenden Aesten des Gesträuches, oder auf Blumen; tief aus dem

Schatten hervor kam mit langsamem Schritt und tief- staunend ein Mädchen mit jedem Lieb - Reiz geschmückt. Schlank gebückt gieng sie in nachlässiger Schönheit einher ; ihre weissen Haare zerflossen zum theil auf ihren Schultern , wie Milch auf glänzend weissem Marmor zerfliesst ; zum theil waren sie in einem Knoten mit einem Myrthen-Schofs auf ihrem Kopfe nachlässig bevestigt ; eine reizende Blässe war in ihrem schönen Gesicht , wie Rosen , die vor einem jugendlichen Busen verwelken , und feurige Schnucht schmachtete in ihren grossen blauen Augen. So gieng sie einher , und achtete der sanften Winde nicht , die mit ihr spielten , und der schönsten Blumen nicht , die schmeichelnd um ihre Füße sich schmiegeten , und mit den lieblichsten Gerüchen ihre Aufmerksamkeit reizten , nicht der süssesten Früchte , die in mannigfaltigem Glanz von beyden Sei-

168 DER ERSTE SCHIFFER.

ten an wiegenden Aesten ihr winkten. So gieng sie ans Ufer des Meeres, sah traurig über die blaue Entfernung nach dem andern Ufer hin, hub ihre weissen Arme empor, und schien um Hülfe zu flehen. Da daucht ihn, wie er über das Meer hinschwebte, und schnell zu ihrer Hülfe eilte. Amor empfing ihn am schattichten Ufer, und führt ihm die Schöne in seine zitternden Arme; freudig flatterten die Liebes-Götter umher in muthwilligen Spielen, umwanden sie mit Blumen-Kränzen, und umdüsteten sie mit Blumen-Gerüchen von ihren sanft-wehenden Flügeln. Dem Schlafenden pochte das Herz, seine Wangen glüheten, und seine Arme umschlangen die weichende Luft, und da erwacht er; lange lag er noch in betäubender Entzückung. Götter! (so rief er mit bebenden Lippen) Wo bin ich? Wie? sie ist weg, sie ist aus meinen Armen geflohen.

Ach! Hier lig ich am Ufer, -- dort, fern
ist die Insel! Ein Traum, ach ein Traum
hat mich für immer betrogen, für immer,
ich fühl es, mich unglücklich gemacht!

Izt gieng er öfter ans Ufer, als vorher;
in tiefen Gedanken, und seufzend gieng oder
faß er izt am Meer-Sand, und sah über die
spielenden Wellen nach der Insel hin. Be-
sonders des Nachts heym Schimmer des Mon-
des, wenn tiefe Stille über die ganze Ge-
gend war, und das Meer nur lispelte, dann
stand er am äußersten Rande des Ufers, und
horcht, ob er keine Töne von der Insel her
vernähme; oft glaubt er, Klagen zu hören,
oder die Töne einer lieblichen Stimme: Denn
wie oft triegt die erhizte Einbildungs-Kraft
die Wünsche derer, die lieben! Oft rief er,
und ihn dauchte, als hört' er Antwort aus
tiefer Entfernung. Oder zuweilen glaubt er,
Licht oder den Schimmer eines Feuers von

170 DER ERSTE SCHIFFER.

der Insel zu sehn, wenn hinter ihr ein Stern am Rande des Himmels stand. Vielleicht (so sagt er) vielleicht sitzt sie dort einsam bey der nächtlichen Flamme des Herdes, und staunt über ihr verlassenes Schicksal, und verseufzt umsonst bey nächtlicher Stille ihre jugendlichen Tage. O ihr Winde! Hätt ich eure Flügel, ihr Winde! Eilet, flieget jenem Ufer zu, und sagt ihr, daß ich Elender hier am Ufer verschmachte.

Aber wie, (so sagt er sich oft) wo ist meine Vernunft hin? ich Elender! was lieb ich? einen Traum, einen eiteln Traum! Hier schlief ich, und meine Einbildungskraft schuf ein Bild vor meine Stirne, zwar schöner, weit schöner, als alles, was ich bisher sah; ich erwachte, aber, Götter! es verschwand nicht wie ein Traum; tief unauslöschlich sitzt es in meiner Einbildungskraft, und herrschet über meine ganze Seele;

und doch ein Traum, ein Schatten, der vielleicht nirgend in der Welt seine Wirklichkeit hat, den lieb ich, der verfolgt mich bey allen meinen Geschäften; wo ich gehe, wandelt er an meiner Seite, nähret in meinem Herzen ein beständiges Feuer und diese phantastische Qualen, und reißt mich gewaltsam an dieses Ufer hin. O schäme dich, suche deine Vernunft wieder, und sey wieder, was du vor warest, ruhig und zufrieden, und fleißig und erfindsam in deiner Arbeit. Geh, lache deiner überwundenen Thorheit, verlasse dies Ufer, und danke den Göttern, daß du noch nicht das Gespötte der ganzen Gegend bist.

Aber umsonst bekämpft er die wunderbare Liebe, umsonst war sein Entschluß, das Ufer zu meiden. Bey dem angenehmsten Geschäfte schwebte das Bild immer vor seiner Stirne; immer war es, als schleppt' eine unsichtbare

172 DER ERSTE SCHIFFER.

Gottheit ihn ans Ufer. O ihr Götter! (so rief er dann) Soll diese Liebe ewig umsonst mich quälen, und ein Schatten-Bild meine jugendlichen Tage mit hoffnungsloser Pein erfüllen? Aber das ist kein Traum, wie die schwärmende Phantasie sonst giebt; zu dieser Idee von Schönheit hat meine Einbildungskraft sich nie erhoben, die so weit jede Schönheit übertrifft, die bisher mein Auge gesehen. Das kann auch die bloße Phantasie im Traum nicht; gewiss, ein Gott gab mir den Traum. Aber warum, was muß die geheime Absicht seyn? Das kann ich nicht ausfinden. Lebt die schöne Gestalt wirklich dort auf der Insel, warum liefs er mir im Traum sie sehn, warum will er, daß ich in Liebe gegen sie verschmachte, warum verläßt er mich ohne Hoffnung, ohne Beystand, ohne mir die Mittel zu zeigen, an jenes Ufer zu kommen? Da es unmöglich ist, jenes zu entfernte Ufer

mit schwimmen zu erreichen, was für Rath, was für Erfindung kann mir helfen? Zwar die Götter gaben dem Menschen hohe kühne Gedanken und Erfindung - reichen Witz, und überlassens ihm, seine edlen Kräfte zu seinem Besten zu üben; aber Götter! welcher menschlicher Witz kann mich lehren, auf den Wellen des Meeres zu wandeln, oder wie die Meer - Ente gefahrlos durch die Fluten zu schwimmen?

Izt faß er oft tief - staunend am Ufer, mit arbeitendem Verstande dacht er lange umsonst einer Erfindung nach; denn damals war die Kunst, auf Schiffen sich den Fluten zu vertrauen, noch nicht erfunden; was sollten sie auf fernen Küsten? da an jedem Ort, wo Gras für ihre Heerden wuchs, Bäume mit gefunden Früchten standen, und eine klare Quelle rauschete, sie ihren ganzen Reichthum fanden, und Ueberfluß für jedes ihrer Be-

174 DER ERSTE SCHIFFER.

dürfnisse. Lange dacht er nach, fand und verwarflange; einsmals sah er traurig ins Meer hin, da sah er fernher dem Ufer nach etwas, das die Wellen ihm näher trieben; Freude und Hoffnung stürzten plötzlich in sein scharf bemerkendes Auge; immer kam näher, und da sah er den dichten Stamm eines umgeworffenen Baumes daherschwimmen, von Alter ausgehöhlt, und ein schüchternes Caninchen, von irgend einem Feind am Ufer verfolgt, hatte mit Schwimmen sich auf den Stamme gerettet; da faß es sicher im ausgehöhlten Baum; ein laubigter Ast bog sich über ihm ein, und dekt es mit seinem Schatten, und ein sanfter Wind trieb den Stamm neben dem Jüngling ans Ufer. Ihm ahnte sein Glück, trunken vor Freude hüpfte er am Ufer. Dann staunt er wieder, das dunkle Bild zu entwikeln, das wie ein zweifelhafter nächtlicher Schatten in seiner Einbildung faß,

ERSTER GESANG. 175

bald sich verlor, bald wieder entstand. Izt schleppt er den Stamm auf den trocknen Meer-Sand, um Morgens bey früher Dämmerung ein Werk zu versuchen, das so unreif noch in seinen Gedanken lag. Hoffnung und Zweifel und Schlaflosigkeit waren bis zur Dämmerung seine Gefährten; aber izt eilt er mit schlechtem Werkzeug versehen, denn damals bedurfte die glücklichere Einfalt nicht vieles, so eilt er ans Ufer. Hab ich doch oft gesehen, (so sagt er) das vom Ufer gewehetes Laub, in sich gewölbt, sanft über dem Wasser schwimmt; erst kürzlich sah ichs im Teich bey unsrer Hütte, und Schmetterlinge, die über dem Teich flatterten, setzten sich hie und dort auf ein Blatt, und nezten die zarten Füße nicht; nun will ichs versuchen, schon hat die Natur die Hälfte der Arbeit gethan; den Stamm will ich so weit höhlen, das ich gemächlich drinn size; so sprach er,

176 DER ERSTE SCHIFFER.

und hub freudig seine Arbeit an. O du, (so rief er) wer du auch bist, milde Gottheit! die den unvergeßlichen Traum vor meine Stirne gebracht hat, höre, ó höre mein Flehen, laß meine Arbeit mir gelingen.

Oft sah er von seiner Arbeit ruhend, nach der Insel, und sprach: O du! Schönste unter den Sterblichen! Was ist schwierig genug, das die Liebe nicht möglich macht? Welche Gefahr ist zu groß, daß die Liebe sie nicht besiege? O was für süße Hoffnungen schweben um mein Haupt! Wie kannst du, komm ich nun bald an dein Ufer, wie kannst du deine Liebe mir versagen, mir, dessen Liebe dem Abgrund des Meeres trotz? Hat je die Liebe was kühners gewagt?

Oft auch liefs er muthlos von seiner Arbeit ab. Ich Thor, (so redt er zu sich) wie lächerlich ich mich hier bemühe! Wenn ein Vorübergehender mich fragen würde! Freund,

was machest du da! Was würd er zu der Antwort sagen? Ich höhle mir dieß Holz, um mich darein zu setzen, und ins weite Meer darinn zu schwimmen. Wer ist der Elende, der seinen tolln Sohn so sorglos seinen Raseren überläßt? Das müßt er sagen. So sprach er, und sah unwillig auf sein angefangenes Werk. Aber wie, so sprach er wieder, wenns auch nicht gelingt, so hab ich einige, sonst müßige Stunden verschwendt. Sollt ich für meine Liebe das nicht wagen! Gewiß wohnen Leute auf der Insel; was mir mein Vater erzählte, machet mirs wahrscheinlich, und mein Traum, (den hat ein Gott vor meine Stirne geführt) der machet mirs gewiß. Und wenn sie da wohnen, Götter! wie hüßlos müssen sie seyn; wie verlassen! Oder wenn ihr Vater, wenn ihre Mutter todt wären, oder wenn sie einst sterben, und sie wär' allein auf der Insel, von

178 DER ERSTE SCHIFFER.

allem verlassen, und ihre jugendliche Schönheit müßt' in trostloser Einsamkeit vor Gram und Verzweiflung verblühen: Götter! Nein, nicht Liebe, Mitleiden allein müßte hier das kühneste wagen! So verlor er oft, und gewann immer wieder seinen Muth.

Wenige Tage waren verfloßen, da war der Stamm ausgehöhlt, und hatte die unvollkommene Gestalt eines Nachen. Izt schleppt er mühsam ihn dahin, wo das Ufer einen kleinen Theil des Meeres umschloß, und vor der Gefahr der Wellen ihn schützte; da stieß er das Fahrzeug in die Fluth, setzt' in seine Mitte sich, liefs am Ufer sich treiben, wohin die sanften Wellen ihn führten, und beobachtete das Gute und das Mißlungene an seiner Arbeit; die Wellen führten ihn wieder ans Ufer, da hub er seine Arbeit wieder an, ändert' oft, und versucht' es oft wieder. Aber, so dacht er: Nunn ist die Hälfte des

Werkes vollendet; aber was für Mittel hab ich, die Reise nach meinem Willen zu lenken? So fahr ich nach der Willkühr des Windes und der Wellen; tollkühn wär es, wenn ich die Reise in das offene Meer hinaus nach der Infel so wagte. Hundert Gedanken stellten sich seiner Einbildungs-Kraft dar, und hundert verwarf er. Aber (dacht er izt) lenkt doch der Schwan mit breiten fortstossenden Füßen seinen Lauf, und alle Vögel, die in den Fluthen schwimmen; hat ein Thier mich gelehrt, auf dem Stamm eines Baumes zu schwimmen, so können auch Thiere vielleicht mich hier unterrichten. Wie wenn ich Füße von Holz mir mache, breit wie die Füße des Schwans, wo sie in die Fluth sich tauchen, und ich wurde mit jeder Hand einen auf beyden Seiten des gehöhlten Stammes sie regieren. Voll Entzücken über diesen Gedanken eilt er, bequemes Holz sich

180 DER ERSTE SCHIFFER.

zu schneiden, und bald war es in Gestalt zweyer Ruder; da lief er in den Nachen, und probierte lang umsonst, aber jeden Tag beobachtete er die Lenkung der Füße der schwimmenden Vögel, und jeden Tag fand er neue Vortheile, sein Fahrzeug zu lenken. Lange schwebt er in dem kleinen Meer-Busen umher, aber kühner auf seine Kunst sich verlassend, schwamm er igt hinaus ins offene Meer, und lenkte seinen Nachen glücklich zurück, und sprang voll Freude wieder ans Ufer. O süße Freude! (so rief er) Nun ist mir das Wunder gelungen; kühn will ich igt mit den ersten Stralen der Sonne auf dem Meer seyn, wofern Morgen die Winde mir gewogen sind, will ich in kleinem Gefäße von Holz den Fluthen des Meeres mich vertrauen. Kühn ist mein Unternehmen, aber marternd und tödtlich meine Liebe, und nur ein Elender wagts nicht, Unglücklichen durch

ERSTER GESANG. 181

drohende Gefahren hindurch Trost und Hülfe
zu bringen. Izt befestigt er seinen Nachen
im kleinen Meer - Busen , und gieng (denn
die Nacht kam) in seine Hütte zurück.





ZWEYTER GESANG.

Ungesehn hat Amor bey der Arbeit immer seinen Muth befeuert, aber izt flog er in thauigter Nacht beym Schimmer des Mondes auf schnellen Flügeln der Infel zu, die Aeolus, der Gott der Winde, bewohnt. Fernher rauscht ihm das Getöse des Felsen entgegen, der in ungeheurer Höhle die Winde verschliefst, wie das Getös eines Sturmes im Welt- Meer. Izt senkt' er sich gerade auf den Felsen herunter, der hoch aus den Wellen empor stand; da saß der Gott der Winde

auf einer Klippe beym Eingang der Höhle. Winde mit laufendem Geräusche flogen aus und ein, wie Bienen um ihren Stok sumfen. Auf seinen Befehl gehorchend kamen sie sonft, oder flogen aus, im Meer zu toben, oder in Gebürgen zu heulen, oder über Strafbaren ein Gewitter zu sammeln; sanftern Winden befahl er, um stille Hütten und Fluren zu käufeln, den Fleifs bey feiner Arbeit zu kühlen, oder in den Schatten der Haine und Gebüsche zu schwärmen. Aber muthlos achtete er izt nicht der Winde, fafs auf der Thautriefenden Klippe da, stüzte den Arm auf seine Knie, und der eine Schlaf lag in der von Loken umflatterten Hand. Harmvoll fafs er da, und sah in die Wellen, die im Mond-Schein sich wälzten. Ihn peinigte Liebe, Liebe zu einer der Nymphen des Meeres. Amor hatt' ihn, da er einmal vorüberflog, und müffig vor seinem Fels ihn

184 DER ERSTE SCHIFFER.

ligen sah, mit einem seiner schärfsten Pfeile verwundet. Citherens Sohn hört fernher ihn klagen, und liefs auf einer nahen Klippe des Felsen sich nieder, um seine Klagen zu be-
hören. O du, (so klagt er) die du lieb-
licher bist, als alle vom Gefolge der Thetis,
schöner als alle, die in dem Meere schwim-
men, soll denn Mitleiden und Liebe, sollen
sie nie meine Schmerzen belohnen? Ach! Zu-
lange schon hat mich die Liebe gemartert;
umsonst tragen dienstbare Winde meine Seuf-
zer und meine Klagen vor dein Ohr, und du
achtest meiner nichts, wie schmachtend ich
hier auf meinem Fels lüge, und mit Sehn-
suchts-vollem Auge dir nachsehe, wenn du
auf sanften Wellen daherschwimmest, in de-
nen deine milchweisse Brust wieder scheint.
Wenn du oft hoch über die Fluten empor-
steigst, daß ich den ganzen Reichthum dei-
ner Schönheit sehe, dann schauert Entzücken

ZWEYTER GESANG. 185

ganz durch mich hin; aber wenn du dann plözlich tief in die wirbelnde Fluth dem lü-
sternen Aug entliehest, ach! dann durchbe-
bet mich eiskaltes Entsezen. Oder wenn du
mit andern Nymphen auf glänzender Fluth
in muntern Spielen umherstreichst, daß das
Meer um euch her schäumt, und Wasser aus
euern Kränzen von blumigtem Meer-Grase
rinnt. Aber wütende Eifersucht zerreißt mir
die Brust, wenn ihr in muthwilligem Kampf
die Schilf-bekränzten Meer-Götter mit Ru-
then von Schilf-Rohr verfolget, wenn der
Verfolgte oft plözlich sich umwendt, und
mit nervigtem Arm dich umfaßt. Zwar ent-
schlüpfen deine nassen Lenden ihm leicht,
unter den Fluthen verborgen, kömmt du
dann plözlich mit spöttischem Lachen fern
von ihm wieder hervor. Aber wenn er dich
unter die Fluthen verfolgt, Götter! wenn
mein Auge beyde nicht mehr sieht, oder

186 DER ERSTE SCHIFFER.

wenn plötzlich einer der Götter dir unverfehen tief aus dem Meer herauf fährt, und auf triefenden Schultern mit lautem Gelächter dich Erschrockene hoch empor hebt, ô dann stampf ich rasend den Boden -- denn du lächelst, und bist nicht böse über das tollkühne Spiel, und vergiffest, was für Marter indess mich Elenden verzehrt. Schon ergreift mein nervigter Arm den nahesten Fels, den Böfewicht zu zerfchmettern; schon ruf ich den rasendsten Winden, im wütenden Sturm ein mir so häßliches Schauspiel zu stören; aber aus Furcht, dich zu erzürnen, entstürzt der Fels meiner Hand, jag ich die tobbenden Winde zurück, und sink' in ohnmächtiger Raserey dahin. Immer sucht dich mein schwachtender Blick, und wekt mich des Nachts das Plätschern der Wellen, dann glaub ich, du schwimmest am Ufer, rufe dir umsonst, und fluche der Dunkelheit, die

ZWEYTER GESANG. 187

dich verbirgt. Ach dafs du nicht eine der Erd - Gebornen bist! Falsche Fluthen verhindern mich, dir zu folgen, dich mit Seufzen und Klagen, wohin du gehst, zu verfolgen. Komm, ó komm an mein Ufer! hier sind liebliche Höhlen; meine sanftesten Winde sollen dich kühlen, aus allen Welttheilen sollen sie die lieblichsten Gerüche dir sammeln, und unter ihrem belebenden Wehen sollen die lieblichsten Schatten rings um mein Ufer aufblühen. Komm, sey du die Herrscherin der Winde; komm in der lieblichen Gestalt, in der ich dich zum ersten mal an meinem Ufer überschlich, da du im blumigten Grase saffest, da deine Lilienweissen Glieder an der Sonne glänzten, und glänzende Tropfen sanft herunter ins Gras flossen, wie Morgen - Thau von frischen Rosen fließt; komm und bleib in meiner Umarmung, und geh nie wieder in die Wellen zurück, wie

188 DER ERSTE SCHIFFER.

du damals, ach! da ich dir schon nahe war,
in die Wellen dich stürzteſt, und allen Mar-
tern der Liebe mich ließeſt.

So klagte der König der Winde, als Amor
ihm nahe trat. Deine Klagen hab ich alle ge-
hört, mächtiger Beherrſcher der Winde! (ſo
ſprach er) Ich bin der Sohn der ſchön gegür-
teten Venus, mächtig deine Qualen zu en-
den; ich ſchwör es dir beym hohen Olymp,
wirſt du eine Bitte mir gewähren, ſo ſoll
mein ſchärfſter Pfeil die ſpröde Tochter des
Nereus verwunden, daß ſie mit lieblich - er-
röthender Schamhaftigkeit an dein Ufer ſteigt,
und mit Sehnſuchts - voller Liebe jeden deiner
Schmerzen belohnt. Ihm antwortet' Aeolus
voll frohen Erſtaunens; Du Sohn der mäch-
tigen Venus! Was für eine Bitte ſoll ich dir
gewähren; nur geringe kann ich das Glück
dir belohnen, das du mit hoher Betheuerung
mir verheißeſt. So vernimm meine Bitte,

ZWEYTER GESANG. 189

(sprach Amor) verschliefs alle deine Winde von izt, bis an dem Abend die Sonne wieder ins Meer geht, und mir gieb tausend Zephir, dafs sie so lange meinen Befehlen gehorchen. Schnell rief Aeolus mit mächtiger Stimme die schwärmenden Winde zurück; mit wildem Geräusche flogen sie von allen Seiten herbey; der Gott verschlofs sie in ihrer Höhle, und tausend Zephir flatterten um den Gott der Liebe her.

Bald (so sprach Amor) sollst du deine Dienste belohnt und deine Wünsche erfüllet sehn, izt eil' ich, wo meine Geschäfte mich rufen; er sprachs, und flog mit seinem Gefolge von Zephirs schnell dem Ufer zu, wo er bey der Morgen-Dämmerung den kühnen Jüngling schon sah, der voll Freude über die Schönheit des Morgens, voll froher Ahnungen da stand. Still zitterte das Glanzvolle Meer in der kommenden Morgen-Sonne,

190 DER ERSTE SCHIFFER.

und heller, als sonst, sah er die gegenüberstehende Insel; das Ufer ertönte von dem Gefange der Vögel, und zwei wilde Tauben flogen über seinem Haupt hin, der Insel zu. Nur sanfte Winde lispelten am schattenreichen Ufer; so sanfte Stille war auf dem Meer und an den erwartenden Ufern, als die Göttin Venus in blendender Schönheit aus dem Meer - Schaum entstand; da sah der helle Himmel und das grüne Meer und die Ufer in feyerlicher Entzückung auf das werdende Wunder, die Winde lagen erstarrt auf unbewegten Flügeln, nur sanfte Zephir küßten die Göttin und jede werdende Schönheit. Von neuem befeuert igt Amor seine Kühnheit und seine Liebe, und igt flog er in den Nachen. O du Herrscher des Meeres, Neptun, (so rief er) Götter und Göttinnen, die ihr die Meere bewohnet, ó seyð meinem kühnen Unternehmen gewogen! nicht Trotz

ZWEYTER GESANG. 191

nicht sträflicher Stolz, nein Liebe, die ein Gott in meinen Busen legte, und tugendhaftes Verlangen, auf gefährlichem Wege Nothleidenden Hülfe zu bringen, hat mich zu so kühnem Unternehmen befeuert. Laßt, ó laßt glücklich mich jenes Ufer erreichen; und du, der diese Liebe entflammet hat, verlaß, ó verlaß mich izt nicht, du hast zuerst den kühnen Gedanken in mein Gemüthe gelegt!

Plötzlich, als er noch sprach, liefs Amor aus seinem Nachen einen hohen Stab empor wachsen, von dessen oberster Spize Blumen-Kränze in der Luft gegen der Insel hinflozen. Denn er hatte den Zephir befohlen, in die Blumen-Kränze zu wehen, und vom Ufer her die Wellen gegen den Hintertheil des Nachen zu schlagen, andere mußten vor ihm her die Wellen zertheilen, und den flüssigen Weg ebnen, und andern befahl er, den Jüngling bey seiner Arbeit zu kühlen. Izt sah

192 DER ERSTE SCHIFFER.

es der Jungling mit heiligem Erstaunen, daß ein Gott ihm beysteht, und stiefs voll hohen Muthes vom Ufer, und Amor flog ihm unsichtbar, hoch über seinem Nachen vor ihm her. Aus der Tiefe herauf und von fernen Ufern kamen die Tritonen, die Söhne des Neptun, und Schilf-bekränzte Töchtern des Nereus; in plätschernden Spielen schwammen sie in weitem Kreis um ihn her, in freudigem Erstaunen über den kühnen Sterblichen, der der erst' es wagt, in kleinem Schiffe dem weiten Meer sich zu vertrauen. „O sey beglückt! (so fangen sie) gefahrlos sey deine Reise, kühner Jüngling! Dich wird die Liebe belohnen, sie, die so erfindsam dich macht, so kühn, in kleiner Schale des gehöhleten Stammes auf die Fluthen des Meeres dich zu wagen. Wie schön schwimmst du daher mit flatternden Blumen - Kränzen auf schimmernden Wellen daher, wie der

ZWEYTER GESANG. 193

majestätische Schwan, mit künstlich lenkenden Füßen. Zwar Amor flieget vor dir; der muß glücklich seyn, den die Liebe in ihren Schuz nimmt. Empfängt ihn unverletzt, ihr Schatten der Insel! dort soll er den Lohn, den süßesten Lohn der kühnen Erfindung empfangen. Wir sehens, ô wir sehen in der Zukunft deine verbesserte Kunst! Nationen decken mit Fahrzeug den Ocean, und schwimmen zu fernen Nationen; Völker, ungleich an Sitten, durch ganze Meere gefördert, empfangen sich erstaunt am friedfamen Ufer; sie holen und bringen sich fremde Schätze, und Ueberfluß und Wissenschaft und neue Künste. Auf unwirthbaren Meeren findt dann der Schiffer den ungepfadeten Weg, und schwimmt auf unermesslicher Tiefe. Er trozet kühn dem tobenden Sturm, wenn Himmel und Meer wüten, und ungeheure Wellen mit seinem Fahrzeug spielen.

(IV. Tb.)

N

194 DER ERSTE SCHIFFER.

So kühn und erfindsam ist Prometheus Geschlecht; Feuer der Götter lodert in ihrem Busen, und drohende Gefahr befeuert den unaufhaltamen Muth. „

So fangen die Nymphen und Meer-Götter in plätscherndem Tanz um den Nachen her, andre bliesen auf ihrem Muschel-Horn harmonisch zum Lied. So schwamm er glücklich dahin, und glücklich kam er ans Ufer, das mit hüpfenden Schatten und lieblicher Kühlung ihn empfing; izt sprang er freudig aus dem Nachen, und zog ihn ans sichere Ufer, dann dankt er den Göttern, die so gnädig sein kühnes Unternehmen schützten. Voll froher Hoffnung irrt er izt durch den Schatten der Insel, auf jedem Fußtritt sieht er entzückt die Spuren arbeitender Hände, sah Feigen- und Aepfel- und Birnen-Bäume in fruchtreiche Reihen gepflanzt; Reben waren von einem zum andern gezogen, mit

ZWEYTER GESANG. 195

Trauben - behangenen Armen, Jesminen und Myrthen - Gesträuche waren hier und da in schattigte Lauben gewölbt, ein klarer Bach war von einer zur andern durch wölbende Schatten geleitet, sein Ufer mit mannigfaltigen Blumen bekränzt. So irrt' er forschend im Schatten; indess saß Melida bey ihrer Mutter in der Hütte, stumm ihren Kopf auf den Busen gebogen, saß sie lange da; da sprach Semira: Wie, immer staunest du, mein Kind! Was staunest du, geliebte Melida?

Ihr erwiederte Melida, und Thränen stiegen in ihre Augen. Ach! ich staune, ich kanns nicht nennen warum ich staune; ich weiß nicht, warum mein Herz pocht, ich weiß nicht, was so schwerr auf meinem Busen ligt, das mich unglücklich macht, unglücklicher als alle andern Geschöpfe.

Wie, meine Melida! So antwortete die Kummer - volle Mutter, wie unglücklich?

Deine wunderbaren Einbildungen machen dich unglücklich. Was fehlt dir? Wachsen nicht alle deine Gewächse gesund empor? Was du unternimmst, das gelingt dir; deine Lauben kleiden sich mit den lieblichsten Schatten, um dich zu empfangen, die Bäume, die du pflanzt, sind alle die schönsten; sonst war deine Heerde dein angenehmstes Geschäft, und jedes Geschöpfe dieser Insel sucht, mit freundlichem Betragen dich zu erfreuen.

Ja, sprach Melida, und weinte; ach ja! Ehedem war alles Freude um mich her, aber sie ist nirgend mehr, der Schatte dient nur, meinen Kummer zu nähren; bey allen Gewächsen fand ich sonst Freude, sie duftete mir aus jeder Blume zu; aber ach! auf der ganzen Insel hat sie für mich verblühet, und die lebenden Geschöpfe, ach! sie sind alle glücklicher als ich. Seh ich auf den Wipfeln die Vögel, wie sie sich sammeln, und froh

find und fingen; seh ich meine Schafe, wie sie im Schatten sich sammeln, und mit frohen Sprüngen sich ihrer Gesellschaft freuen, oder zufrieden eines an des andern wollicher Seite ruhen, dann kann ich den traurigen Wünschen nicht wehren ---

Semira unterbrach ihre Rede: Aber wie, immer die alte Klage, unzufriedenes Mädchen! Was das für Einbildungen sind! Verlangen nach Sachen, die du nicht nennen kannst, nach Sachen, die nicht in der Natur sind. Wie wenn ich auch murren wollte, daß dieß Meer nicht Land ist, oder daß ich nicht fliegen kann, wie die Vögel, oder daß diese Bäume nicht mit mir reden? Und das wäre noch lange nicht so wunderbarlich.

Melida sprach: Aber das daucht mir doch so wunderbarlich, so unnatürlich nicht, was ich wünsche. Warum müssen wir das allein missen, was die Thiere alle haben? und doch

198 DER ERSTE SCHIFFER.

haben wir sonst so viel ähnliches mit ihnen. Sie essen, sie schlafen, sie hören, sie riechen, wie wir; sie freuen sich, sie trauern besonders wenn man sie von ihrer Gesellschaft trennt; wir haben so vieles mit ihnen gemein, warum das nicht?

Warum das nicht? Wunderliches Mädchen! (antwortete die Mutter in unzufriedenem Ton) Frage die Götter warum sie dir keine andre Gesellschaft gegeben haben, als deine sanften Schafe und die muntern Vögel; wenns die Götter so haben wollen, warum bist du mit dieser Gesellschaft unzufrieden?

Furchtsam leise erwiederte Melida: Ja, aber das Schaf freuet sich nicht der Gesellschaft des Rehes, und die Daube nicht der Gesellschaft der Ente; jedes freut sich nur der Gesellschaft dessen, das von seiner Gattung ist. Sind wir nicht auch eine besondre Gattung? Auch mein zamestes Schaf freuet

ZWEYTER GESANG. 199

sich mehr über seines gleichen, als über mich.

Aber (sprach Semira) bin nicht ich deine Gesellschaft von deiner Gattung, und ich liebe dich mehr, als Schafe Schafe lieben können, und Vögel die Vögel ihrer Art.

Ja, (antwortete zärtlich Melida) ach ja, geliebteste Mutter! Aber auch du trauerst; vielleicht würdest du weniger trauern, wenn unser mehrere wären, dann wäre die Freude mannigfaltiger. Wenn unser mehrere wären, ó wie entzückend würd' es seyn, wenn wir mit vereinten Kräften uns bemühen würden, dich zu erfreuen. Ach! wenn auch nur eins, nur eins noch wäre! Jemand, der jede meiner kleinen Freuden mit mir theilte, der immer an meiner Seite wäre, der --- Ach! es ist -- Mein Herz liebet dich über alles, aber es ist als wenn noch mehr Liebe da

200 DER ERSTE SCHIFFER.

wäre, Liebe für etwas, das ich nicht finde und nicht kenne.

◦ Semira seufzte: Wie sehr beunruhigt mich dein unglückliches Verlangen! Die Götter versagens dir, weil du es zu ungestüm verlangst! Sie könnten aus jedem Baum, aus Steinen könnten sie Geschöpfe machen, wie du bist, aber ---

◦ Lebhaft unterbrach die Tochter ihre Rede: Wie, aus jedem Baum, aus Steinen könnten sie das? O ihr Götter! Bey jedem Baum, auf jedem Stein will ich euch Opfer bringen; das Schönste, was jede Jahrs-Zeit mir giebt, will ich mit unermüdetem Flehen euch opfern; --- ja ich will --- Plötzlich fuhr Semira zurück. Götter! (so rief sie) was seh ich! und stand wie eine Bild-Säule da; der Jüngling war vor der Schwelle der Hütte, eben so bestürzt; Götter! sie ifts, rief er, sie ifts, die ich im Traume sah.

ZWEYTER GESANG. 201

Semira, ganz erschrocken, sah rückwärts; voll Verwirrung stand sie von ihrem Sitz auf. Bist du einer der Olympier, und willst in unsrer Wohnung uns besuchen, ô so sieh gnädig uns an, und -- aber wie? eben so bestürzt wie wir, stehest du da an der Schwelle; wer du auch seyest, sey uns willkommen, so sprach sie. Aber der Jüngling trat in die Hütte, und sprach: O nehmet gütig mich in eure Wohnung auf! ich bin nicht vom Olymp; auf wunderbare Weise komm ich zu euch, und flehe um eure Gewogenheit euch und euern Schutz.

Melida, indess dafs sie das redten, stand unbewegt, nur ihre Blike eilten auf der ganzen schönen Gestalt des Jünglings umher. Izt sprach sie: O die Götter haben meine Wünsch' erhört, diese schöne Gestalt haben sie mir zur Gesellschaft geschaffen. Komm näher, an meine Seite komm, dafs ich deine

202 DER ERSTE SCHIFFER.

Hände berühre, und deine rosenfarbigten Wangen! Aber sage mir: Wie haben dich die Götter geschaffen? O wie will ich unabhängig die Gutthat ihnen danken? Sage mir, Was warest du erst noch? ein Baum? ein Stein? So sprach sie, indeß daß sie des Jünglings bebende Hand an ihre wallende Brust drückte. Izt seufzte der Jüngling: Meine Geliebte! wofern ich dich so nennen darf. --- Mich! (sprach Melida) ach sag es mir immer! mit Entzücken hör' ichs. Ich fühl es, ich bin glücklich, jeder meiner Wünsche ist in dir erfüllt. O fühle, fühle, wie mein Herz vor Freude pocht, meine Hand zittert in der deinen; so hab ich noch nie mich gefreut, noch nie das empfunden.

Götter! wie bin ich glücklich! (rief izt der Jüngling) Lange schon hab ich dich über alles geliebt. O wie ist meine Gefahr-volle Reise beglückt! wie sehr mein kühnes Unter-

ZWEYTER GESANG. 203

ternehmen mir belohnt! So sprach er, und drückte des Mädchens Hand an seine Lippen.

Was machst du, was fühl ich! (sprach Melida) O ich sterbe vor Wollust! Alles giebst neues noch nie empfundenes Enztücken in mein Herz, alles, alles, was du unternimmst. Aber du, du willst ja immer meine Gesellschaft seyn, in allen meinen Geschäften mir beystehn, und alle meine Freuden mit mir theilen?

Wie kann ich anders, da ich nur durch dich glücklich bin? sprach der Jüngling.

O geliebte Mutter! (sprach Melida) wie die Götter gütig sind, daß sie meine wunderbaren Wünsche erhören, und mir dieses Geschöpfe zu meiner Gesellschaft erschaffen, so liebenswürdig! sieh, Mutter, dieß schöne Geschöpf ist gleich groß mit mir, nicht klein, wie du einst unter den Rosen mich fandest.

Semira sprach izt: Laßt von unsrer Verwirrung uns erholen; setzt euch neben mir,

204 DER ERSTE SCHIFFER.

und du, sey uns gesegnet, du kannst in keiner übeln Absicht zu uns kommen; erzehl uns, woher du kömmt, und wie du zu unsrer einsamen Wohnung gekommen bist. Es muß etwas wunderbares mit dir vorgegangen seyn?

Sie setzten sich igt, Melida und der Jüngling, Hand in Hand; da hub er an, seine Geschichte zu erzählen, wie ein Gott ihm im Traum die schöne Gestalt der Melida gezeigt, wie er sie geliebt habe; wie er sich Hoffnungslos gequält, weil das weite Meer sie trennte; wie er endlich seinen Nachen gebaut, und auf einem gehöhlten Stamme mit Füßen von Holz in das Meer sich gewagt habe, und unter dem Beystand der Götter an dieses Ufer gelanget sey.

Ganz erstaunt hörten sie die wunderbare Geschichte, da sprach Semira: Die Götter haben dirs in den Sinn gelegt, die Gefahrvolle Reise auf den Wellen des Meeres zu thun. O sey uns gesegnet! und den Göttern will ich

ZWEYTER GESANG. 205

Dank - Opfer bringen; sie haben zu unserm
Glücke dich herübergeführt, und den schweren
Kummer von meinem Busen gewälzt.

Also (sprach Melida) ist dort über dem
Meer ein andres Ufer, und andre Bewohner;
das hab ich immer vermuthet, und meine
Mutter hat mirs immer verhelt; aber du
gehst doch in deinem gehöleten Stamm nie
wieder an jenes Ufer zurück; ô bleibe bey
mir, sey einzig und allein mein! mir deucht,
ich könnt es nicht ertragen, wenn du andre
Gespielen lieben würdest, wie mich. Aber
sage mir: Du scheinst mir nicht ganz zu seyn,
was ich bin; zarte Haare wachsen um dein
Kinn her, die ich nicht habe. Das machts,
(antwortete der Jüngling) weil ich ein Mann
bin, und du ein Mädchen bist. Ein Mann,
(sprach Melida) das ist wunderbar; und doch
könnt ich dich nicht mehr lieben, wenn du
auch ganz meines gleichen wärest. O wie
viel's hat meine Mütter mir verhehlt!

Semira lächelte, und befahl ihr von den schönsten Früchten die Abend - Mahlzeit zu rüsten. Sie gieng, der Jungling mußte mit ihr, die schönsten Früchte zu brechen. Unvermerkt, da sie unter öftern Umarmungen und zärtlichen Gesprächen, der Früchte, die sie suchten, vergassen, verirrt sie dahin, wo der Nache am Ufer stand. Sieh, sprach der Jüngling, sieh, meine Geliebte! da steht der Stamm am Ufer, der mich über die Wellen des Meeres hin in deine Umarmung gebracht hat. Schnell voll froher Bewundrung lief sie dahin. O wunderbare Erfindung! (so rief sie) O Kühnheit! in solchem Gefasse dem weiten Meer sich zu vertrauen, das nichts ist im Meer, ein Spiel der Wellen, wie das fliegende Blatt einer Blüthe ein Spiel des fa—theften Windes in der Luft ist, und Liebe zu mir gab dir den kühnen Muth! O mein Geliebter! Wie! ach wie kann ich deine Liebe dir danken?

ZWEYTER GESANG. 207

Aber sage mir: Was ist das, an beyden Seiten befestigt? Gewiß, das sind die Füße vom Holz, mit denen du, wie der Schwan, deine Reise gelenkt hast! O sey mir willkommen, gehöhlter Stamm! Sey mir willkommen, du Fremdling von fernem Ufer! Mir schöner, wie du schmuklos da liegst, als jeder andere in der schönsten Frühlings-Zierde! Gefegnet sey der Ort, den du beschattet hast! Gefegnet die Gebeime dessen, der dich gepflanzt hat! Der Frühling giesse alle seine Schönheiten dahin, wo er ruhet! Aber du, mein Geliebter! so sprach sie, und eine zärtliche Thräne floss von ihrem Auge, da sie, den Jüngling umarmend es sprach: O ich beschwör, bey allen Göttern beschwör ich dich, verlaß mich nicht, steige nie wieder in den hohlen Stamm, dies Ufer zu verlassen! Thust du es, ô dann müssen die erzürnten Wellen zurück dich, in meine Umarmung, zu meinen zärtlichsten Klagen über

deine Untreu zurück dich treiben! O meine Geliebte! (sprach der Jüngling, und küßte zärtlich die Thräne von ihren Wangen,) wie ungerecht ist deine Sorge! Mich müßte die erste Welle in den Abgrund verschlingen, so bald ich in der Abscheu-würdigen Absicht dieß Ufer verlasse! Aber wie könnt' ich, du über alles Geliebte, wie könnt' ich da bey dir allein mein Glück, bey dir allein alle meine Freuden wohnen? an diesem glücklichen Ufer will ich zween Altäre bauen, der schönen Venus einen, und ihrem mächtigen Sohn, denn er hat die unauslöschliche Liebe in meinen Busen gelegt, und den kühnen Entschluß! der andre sey dem Gott des Meeres heilig, der auf dem Rücken der Wellen mich beschützte. Aber izzt giengen sie in die Hütte zurück, und stelleten in reinlichen Körbchen die Früchte auf dem Tische. Bey frohen Gesprächen kam da die Nacht, und

ZWEYTER GESANG. 109

Amor führte sichtbar sie in eine duftende Laub von Jesminen und Rosen, eine sanfte Quelle rieselte an ihrer Seite. Liebes-Götter spielten durch die Ranken der Laube, und sanfte Winde flatterten mit wolriechenden Flügeln um die Liebenden her.

Ihre Enkel verbesserten die Kunst, das Meer zu beschiffen. Am Ufer der Insel bauten sie eine volkreiche Stadt, und hießen sie Cythera; hohe Thürme und Tempel warfen ihren Schimmer weit in das laconische Meer; der schönste von allen war der Liebe geheiligt, mit gedoppeltem Cirkel von hohen Säulen umgeben; Glück und Ueberfluß wohnten in ihren Mauern, und die reich-beladenen Schiffe des Ocean sammelten sich in ihrem sichern Hafen.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the bleed-through.







